

INSTRUCTION GUIDE

Battery Door Chime RC3410/RC3510D/RC3513D/RC3520/RC3610/RC3624/RC3676

Congratulations on a wise purchase!

ENCLOSED YOU WILL FIND:

- Chime Receiver
- Chime Button
- Two 3-Volt lithium batteries (installed)
- Double-sided tape
- Screws
- Wall anchor
- Plastic film (For RC3510D/RC3513D only)

TOOLS/SUPPLIES NEEDED:

- Small flat head screwdriver
- Small Phillips head screwdriver
- Ballpoint pen
- 7/32" drill bit (if mounting Receiver with wall anchors)

BATTERIES NEEDED (not included):

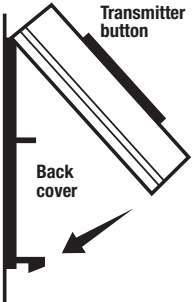
- 4 alkaline "C" batteries

MOUNTING BACK COVER OF BUTTON

Note: Mounting Button on aluminum siding or metal door frame may reduce range. If button must be mounted on metal, try placing a 1/2" piece of wood between the button and the metal.

If you want to cover the wire hole from your existing button, save mounting of the new Button until after removing the existing button.

1. Remove cover from back of Button by inserting ballpoint pen into round hole at bottom of transmitter and gently pushing in on tab. Lift Button cover away from the back plate.
2. For tape mounting:
 - A) Make sure surfaces are free of dust, oil, and other substances that could affect adhesion.
 - B) Attach double-sided tape to Button back cover.
 - C) Making sure that the end with the hook-shaped latch is facing down, press



GUIDE D'INSTALLATION

Carillon à piles RC3410/RC3510D/RC3513D/RC3520/RC3610/RC3624/RC3676

Nous vous félicitons de votre choix judicieux!

VOUS TROUVEREZ DANS CET ENSEMBLE :

- Un récepteur de carillon
- Un bouton de carillon
- Deux piles au lithium 3 volts (installées)
- Un ruban à deux faces
- Des vis
- Des ancrages muraux
- Film de plastique (Pour RC3510D et RC3513D seulement)

LES OUTILS/FOURNITURES NÉCESSAIRES :

- Un petit tournevis à tête plate
- Un petit tournevis à pointe cruciforme (Phillips)
- Un stylo-bille
- Une mèche 7/32" po (si vous utilisez les ancrages muraux)

PILES REQUISES (non fournies) :

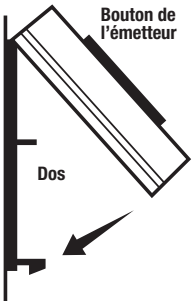
- 4 piles alcalines C

MONTAGE DU DOS DU BOUTON

Remarque : Monter le bouton sur un bardeau d'aluminium ou un cadre de porte en métal peut en réduire la portée. Si le bouton doit être installé sur du métal, insérez une pièce de bois de 1/2 po entre le bouton et le métal.

Si vous voulez couvrir le trou de fil du bouton existant, ne montez le nouveau bouton qu'après avoir enlevé le bouton existant.

1. Séparez le dos du bouton en insérant la pointe d'un stylo-bille dans l'orifice rond dans le bas de l'émetteur et soulevez la patte doucement. Soulevez le devant du bouton pour le séparer du dos.
2. Montage avec le ruban :
 - A) Les surfaces doivent être libres de poussière, d'huile ou de toute autre substance qui peut nuire à l'adhésion.
 - B) Posez le ruban à deux faces sur le dos du bouton.
 - C) Assurez-vous que le bout du bouton avec le petit crochet soit vers le bas. Pressez le dos fermement sur la surface de montage.
3. Montage avec les vis :
 - A) Placez le bouton à l'endroit voulu et marquez la position des vis.



GUÍA DE INSTRUCCIONES

Timbre de puerta con batería RC3410/RC3510D/RC3513D/RC3520/RC3610/RC3624/RC3676

¡lo felicitamos por su compra sabia!

SE ADJUNTA:

- RC3520
- Receptor del timbre
- Botón del timbre
- Dos baterías de litio de 3 voltios (instaladas)
- Cinta adhesiva por ambos lados
- Tornillos
- Tarugo
- Película plástica (Para RC3510D y RC3513D solamente)

HERRAMIENTAS/MATERIALES NECESARIOS:

- Pequeño destornillador de cabeza plana
- Pequeño destornillador de cabeza Phillips
- Bolígrafo
- Broca de taladro de 7/32" (si se monta el receptor con los tarugos)

BATERÍAS NECESARIAS (no se incluyen):

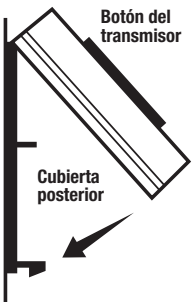
- 4 baterías alcalinas "C"

MONTAJE DE LA CUBIERTA POSTERIOR DEL BOTÓN

Nota: El montaje del botón sobre revestimientos de aluminio o en marcos metálicos de puertas puede reducir el alcance. Si debe instalar el botón en una pieza de metal, intercale una pieza de madera de 1/2" entre el botón y el metal.

Si desea cubrir el agujero de cables del botón existente, reserve el montaje del nuevo botón hasta después de desmontar el botón existente.

1. Retire la cubierta de la parte posterior del botón insertando un bolígrafo dentro del agujero redondo en la parte inferior del transmisor y tirando suavemente de la lengüeta. Levante la cubierta del botón alejándola de la placa posterior.
2. Para montaje con cinta:
 - A) Asegúrese de que las superficies estén libres de polvo, aceite y otras sustancias que podrían afectar la adhesión.
 - B) Instale cinta adhesiva por ambos lados en la cubierta posterior del botón.
 - C) Asegurándose de que el extremo con el seguro de forma de gancho esté apuntando hacia abajo, presione la cubierta firmemente sobre la superficie de montaje.



cover firmly to mounting surface.

3. For screw mounting:
 - A) Place Button back cover where desired and mark screw locations.
 - B) Place Button back cover against mounting surface and screw into marked locations using screws enclosed (may require drilling pilot holes on hard-woods).

RECEIVER BATTERY INSTALLATION

1. Remove front cover and install 4 "C" alkaline batteries in battery compartment. Be sure that (+) and (-) terminals on each battery match the (+) and (-) contacts shown on the case.
2. Replace front cover on Receiver.

DECORATING OPTIONS FOR DOOR CHIME – RC3610

1. Choose the wood trim which you feel complements your décor.
2. To replace wood trim, remove the four screws from the back of the chime and remove trim.
3. Screw on desired trim.

DECORATING OPTIONS FOR DOOR CHIMES – RC3410 and RC3610

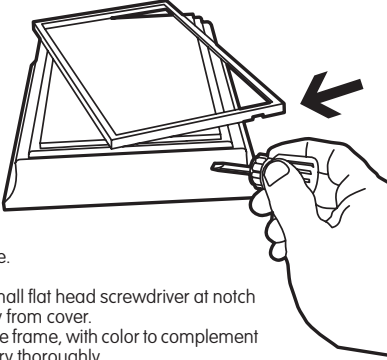
Note: It is not necessary to apply wallpaper or paint to the panel of the door chime.

Wallpaper Application:

1. To remove frame, insert a small flat head screwdriver at notch in frame and gently lift away from cover.
2. Cut a piece of wallpaper (3-1/2" x 6-3/8") to fit panel.
3. Apply wallpaper using wallpaper manufacturer's instructions.
4. Snap frame back onto chime.

Painting Cover:

1. To remove frame, insert a small flat head screwdriver at notch in frame and gently lift away from cover.
2. Paint panel, which was inside frame, with color to complement your décor. Allow paint to dry thoroughly.
3. Snap frame back onto chime.



MOUNTING DOOR CHIME RECEIVER

Before mounting Receiver test desired location for operation.

1. Mark screw location onto wall for position.
 - B) Placez le dos du bouton contre la surface de montage et vissez-le en place avec les vis fournies (vous devrez peut-être percer un trou guide dans le bois dur).

INSTALLATION DU RÉCEPTEUR À PILE

1. Enlevez le couvercle avant et posez 4 piles alcalines C dans le logement. Assurez-vous d'associer le (+) et le (-) de la pile avec les contacts (+) et (-) dans le logement.
2. Remettez le couvercle avant du récepteur.

OPTIONS DÉCORATIVES POUR LE CARILLON DE PORTE - RC3610

1. Choisissez la garniture de bois qui agrémente votre décor.
2. Pour remplacer la garniture, enlevez les quatre vis au dos du carillon et enlevez la garniture.
3. Vissez la garniture voulue à sa place.

OPTIONS DÉCORATIVES POUR LES CARILLONS DE PORTE – RC3410 et RC3610

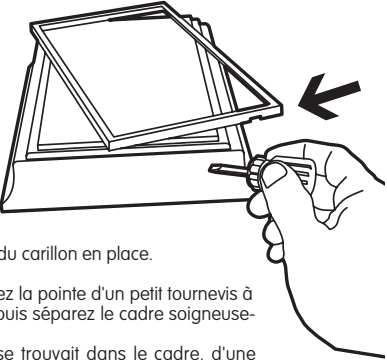
Remarque : Il n'est pas nécessaire de poser un papier-tenture ou de peindre le panneau du carillon.

Application de papier-tenture :

1. Pour enlever le cadre, insérez la pointe d'un petit tournevis à lame plate dans l'encoche puis séparez le cadre soigneusement du couvercle.
2. Découpez un morceau de papier-tenture de la grandeur de la devanture (89 x 162 mm).
3. Posez le papier-tenture en suivant les directives de son fabricant.
4. Réenclenchez la devanture du carillon en place.

Application de peinture :

1. Pour enlever le cadre, insérez la pointe d'un petit tournevis à lame plate dans l'encoche puis séparez le cadre soigneusement du couvercle.
2. Peinturez le panneau qui se trouvait dans le cadre, d'une couleur qui s'agence au décor. Laissez la peinture sécher complètement.
3. Réenclenchez la devanture du carillon en place.



MONTAGE DU RÉCEPTEUR DE CARILLON

Avant de monter le récepteur, faites un essai pour voir si l'endroit voulu convient.

1. Marquez l'emplacement des vis sur le mur.

3. Para montaje con tornillos.
 - A) Coloque la cubierta posterior del botón donde lo desee y marque las ubicaciones de los tornillos.
 - B) Coloque la cubierta posterior del botón contra la superficie de montaje y atornille en las ubicaciones marcadas usando los tornillos adjuntos (puede tener que perforar agujeros guía en maderas duras).

INSTALACIÓN DE LAS BATERÍAS DEL RECEPTOR

1. Retire la tapa delantera e instale las 4 baterías alcalinas "C" en el compartimento de la batería. Asegúrese de que los terminales (+) y (-) de cada batería coincidan con los contactos (+) y (-) que se muestran en la caja.
2. Vuelva a colocar la tapa delantera en el receptor.

OPCIONES DECORATIVAS PARA EL TIMBRE DE PUERTA - RC3610

1. Elija la moldura que considere más adecuada a su decoración.
2. Para cambiar la moldura de madera, quite los cuatro tornillos de la parte posterior del timbre y retire la moldura.
3. Coloque la moldura deseada y atornille.

OPCIONES DECORATIVAS PARA TIMBRES DE PUERTA – RC3410 Y RC3610

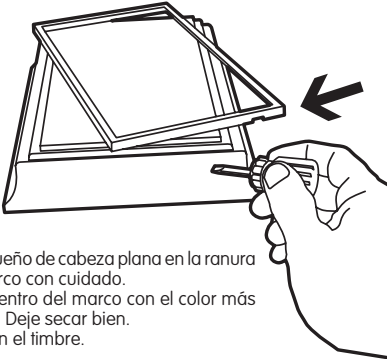
Nota: No es necesario empapelar ni pintar el panel del timbre.

Aplicación de papel decorativo:

1. Para sacar el marco, introduzca un destornillador pequeño de cabeza plana en la ranura en el marco y levante el marco con cuidado.
2. Corte un pedazo de papel decorativo (3-1/2" x 6-3/8") que entre en el panel.
3. Siga las instrucciones del fabricante para colocar el papel.
4. Vuelva a colocar el marco en el timbre.

Pintado de la tapa:

1. Para sacar el marco, introduzca un destornillador pequeño de cabeza plana en la ranura en el marco y levante el marco con cuidado.
2. Pinte el panel que estaba dentro del marco con el color más adecuado a su decoración. Deje secar bien.
3. Vuelva a colocar el marco en el timbre.



MONTAJE DEL RECEPTOR DEL CARILLÓN PARA PUERTA

Antes de montar el receptor, pruebe si funciona en la ubicación deseada.

1. Marque la ubicación de los tornillos en la pared para colocarlos.
2. Perfore un agujero de 7/32" para el tarugo plástico. Coloque el tarugo en el agujero e instale el tornillo plateado.
3. Deje la cabeza del tornillo sobresaliendo aproximadamente 1/4" de la pared.

2. Drill 7/32" hole into wall for plastic anchor. Place anchor into hole and install silver screw.
 3. Leave screw head extending about 1/4" from wall.
 4. Slide Receiver base onto screw and lock into slot.
- Note:** The RC3510D and RC3513D Weatherproof Receiver can sit or mount on any surface, horizontally or vertically, indoors or outdoors.

TEST

Press Chime Button(s). Receiver should play a tone.

FRONT/BACK DOOR CHIME OPERATION

With two Chime Buttons, scroll and set a different selection for each door. By remembering which tone/melody is played, you can tell which button is pressed. Chime Buttons may also be used as hand-held pagers.

TO REPLACE BUTTON BATTERIES

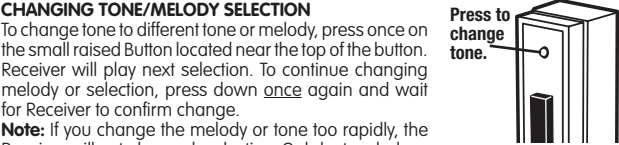
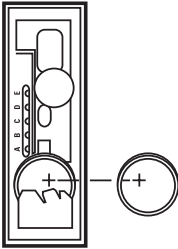
1. Remove Button from back cover by inserting ballpoint pen into round hole at bottom of Button and gently pushing in on tab. Lift Button cover away from the back plate.
2. Remove old batteries by placing a small screwdriver or ballpoint pen in the slot directly beneath the batteries. Lift the top battery out of the battery compartment. Repeat with second battery. (Do not hit Button to remove batteries - this could damage the Button.)
3. Replace old batteries with new batteries, positive (+) side up.

CAUTION – The batteries used in this device may present a risk of fire or chemical burn if mistreated. Do not recharge, disassemble, heat above 100°C (212°F), or incinerate. Replace with UL approved Type CR2032 3 volt lithium batteries from Carlon (RC3395D), Radio Shack, Toshiba, Sharp, NewSun, or Sony only. Use of another battery may present a risk of fire or explosion.

CHANGING TONE/MELODY SELECTION

To change tone to different tone or melody, press once on the small raised Button located near the top of the button. Receiver will play next selection. To continue changing melody or selection, press down once again and wait for Receiver to confirm change.

Note: If you change the melody or tone too rapidly, the Receiver will not play each selection. Only last melody or tone selected will play. Selecting while Receiver is playing will switch system to new setting, but Receiver will only finish playing tone or melody already in progress.



2. Percez un trou de 7/32" po à chaque marque. Insérez un ancrage dans chaque trou et posez les vis argentées.
3. Laissez la tête des vis dépasser d'environ 1/4" po du mur.
4. Insérez la base du récepteur sur les vis et abaissez la base pour l'enclencher.

Remarque : The RC3510D and RC3513D Le récepteur étanche peut se monter sur toute surface, selon l'horizontale ou la verticale, à l'intérieur comme à l'extérieur.

ESSAI

Appuyez sur le bouton de carillon. Le récepteur devrait faire.

CARILLON DE PORTE AVANT/ARRIÈRE

Si vous avez deux boutons, réglez chacun à une tonalité différente. En vous rappelant quelle mélodie est jouée, vous saurez quel bouton de porte est pressé. Les boutons peuvent aussi s'utiliser comme téléavertisseurs de main.

REEMPLACEMENT DES PILES

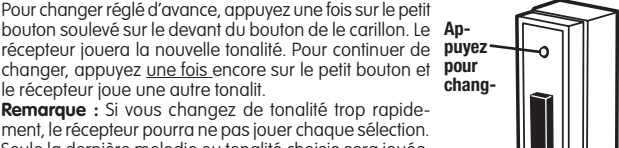
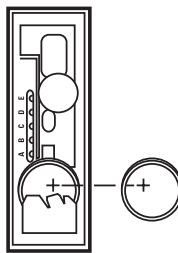
1. Séparez le bouton du dos en insérant la pointe d'un stylo-bille dans le trou au bas du bouton et en poussant doucement sur la patte. Séparez le bouton du dos.
2. Enlevez les piles en plaçant la pointe d'un petit tournevis ou d'un stylo-bille dans la fente, directement sous les piles. Soulevez la pile du dessus. Faites de même avec l'autre pile (ne pressez pas le bouton en changeant les piles sinon vous risquez d'endommager le bouton).
3. Posez des piles neuves, côté positif (+) exposé.

MISE EN GARDE – Les piles de cet appareil peuvent présenter un risque d'incendie ou de brûlure chimique si elles sont maltraitées. Ne pas les recharger ni les ouvrir, les chauffer à plus de 100°C (212°F) ou les jeter au feu. Remplacer avec UL approved des piles au lithium CR2032 de 3 volts, de marque Carlon (RC3395D), Radio Shack, Toshiba, Sharp, NewSun, ou Sony seulement. Utiliser d'autres piles peut présenter un risque d'incendie ou d'explosion.

CHANGEMENT DE LA TONALITÉ/MELODIE

Pour changer réglé d'avance, appuyez une fois sur le petit bouton soulevé sur le devant du bouton de le carillon. Le récepteur jouera la nouvelle tonalité. Pour continuer de changer, appuyez une fois encore sur le petit bouton et le récepteur joue une autre tonalité.

Remarque : Si vous changez de tonalité trop rapidement, le récepteur pourra ne pas jouer chaque sélection. Seule la dernière melodie ou tonalité choisie sera jouée. Faire un choix pendant que la tonalité joue fait passer au nouveau choix mais le récepteur ne fera que finir de jouer la tonalité ou la mélodie en cours.



4. Deslice la base del receptor sobre el tornillo y asegúrela en la ranura.
- Nota:** The RC3510D and RC3513D El receptor a prueba de intemperie puede asentarse o montarse sobre cualquier superficie, horizontal o verticalmente, en interiores o exteriores.

PRUEBA

Presione el botón del timbre receptor debe tocar el tono.

OPERACIÓN DE LOS SONIDOS DEL TIMBRE EN PUERTAS DE CALLE Y TRASERAS

Con dos botones de timbre, desplácese y fije una selección diferente para cada puerta. Recordando cuál tono o melodía se toca, puede saber cuál botón se presiona. Los botones de timbre pueden usarse también como buscapersonas de mano.

PARA REEMPLAZAR LAS BATERÍAS

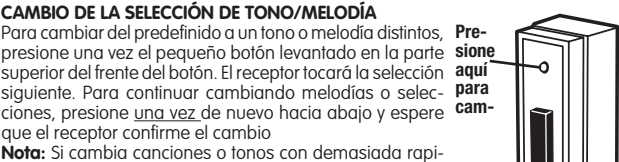
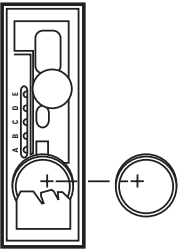
1. Retire el botón de la cubierta posterior insertando un bolígrafo en el agujero redondo de la parte inferior del botón y empujando suavemente la lengüeta. Levante la cubierta del botón alejándola de la cubierta posterior.
2. Retire las baterías viejas colocando un pequeño destornillador o bolígrafo en la ranura directamente bajo las baterías. Levante la batería superior fuera del compartimento. Repita con la segunda batería. (No golpee el botón para retirar las baterías ya que esto podría dañar el botón).
3. Reemplace las baterías viejas por otras nuevas, con el lado positivo (+) hacia arriba.

PRECAUCIONES – Las pilas en esta unidad pueden presentar un peligro de incendio o de quemadura química si las son tratada mal. No recarguelas, desmontelas, calientelas a más de 100°C (212°F), o quemelas. Reemplazar con UL approved pilas de litio CR2032 de 3 voltios, de marca Carlon (RC3395D), Radio Shack, Toshiba, Sharp, NewSun, o Sony solamente. Otras pilas pueden presentar un peligro de incendio o de explosión.

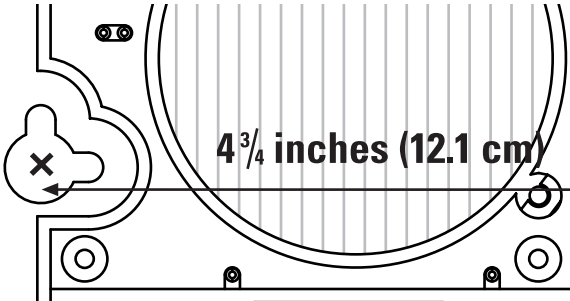
CAMBIO DE LA SELECCIÓN DE TONO/MELODÍA

Para cambiar del predefinido a un tono o melodía distintos, presione una vez el pequeño botón levantado en la parte superior del frente del botón. El receptor tocará la selección siguiente. Para continuar cambiando melodías o selecciones, presione una vez de nuevo hacia abajo y espere que el receptor confirme el cambio

Nota: Si cambia canciones o tonos con demasiada rapidez, el receptor no tocará cada selección. Sólo se tocará la última melodia o tono seleccionado. Si se selecciona mientras el receptor está tocando cambiará el sistema al nuevo ajuste, pero el receptor sólo terminará de tocar el tono o la melodía ya en curso.



Chime mounting template
Gabarit de montage du carillon
Plantilla de montaje del timbre



MODEL
RC8513 / RC8523
BATTERY CHIME RC8543 / RC8846

VOLUME CONTROL

Adjust loudness by moving volume control lever on back of Chime Receiver to desired position.

TROUBLESHOOTING TIPS:

PROBLEM: Receiver does not sound when Button is pressed.
SUGGESTION: Verify that batteries are installed correctly and battery contacts are in the correct position. Try replacing batteries first. Check that Receiver and Button are placed within operating range.

PROBLEM: Chime only plays "dong."
SUGGESTION: Press Scroll Button on Transmitter to change sound options.

PROBLEM: When Chime Button is pressed, Receiver plays "Please replace button batteries" or "Please replace chime batteries" at the end of melody or tone.
SUGGESTION: "Please replace button batteries" at the end of melody or tone warns that Chime Button batteries are getting low. Replace Chime Button batteries. "Please replace chime batteries" indicates the Chime Receiver batteries are getting low. Replace Chime Receiver batteries.

PROBLEM: Receiver sometimes plays without anyone pressing Button.
SUGGESTION: If another Wireless Chime System is on the same frequency nearby, it could accidentally trigger your system. If this happens, change privacy code.

PRIVACY CODES and HOW TO CHANGE THEM

It is NOT necessary to change privacy code unless interference occurs. If you need to change code:

- Note:** Steps 1 and 3 apply to RC3510D and RC3513D only.
1. Gently lift plastic film on back of receiver to access wires. Do not remove plastic film.
 2. Use a nail clipper or wire cutter to cut and separate one of the wires ("A" through "E") on Chime Receiver. Make sure cut wire does not touch any other wire.
 3. Release plastic film to original position and press finger along edges to seal. **Note:** If plastic does not adhere, replace with new plastic film (included).
 4. Locate the Transmitter wires. The wires are designated "A" through "E" with letters located immediately above them.
 5. Using a nail clipper or wire cutter, cut and separate the same wire that was cut on the Chime Receiver. Make sure that the cut wire does not touch any other wire.
- Note:** It doesn't matter which wires are cut, but be sure that the same wire cut



COMMANDE DE VOLUME

Réglez l'intensité sonore en poussant le levier de volume à la position voulue, au dos du récepteur du carillon.

CONSEILS POUR LE DÉPANNAGE :

PROBLÈME : Le récepteur ne sonne pas quand vous appuyez sur le bouton.
SUGGESTION : Assurez-vous que les piles sont bien installées dans le bouton et dans le récepteur. Les contacts des piles doivent être à la bonne position. Commencez pas remplacer la piles. Vérifiez si le récepteur et le bouton se trouvent en-deça de la distance d'utilisation.

PROBLÈME : Le carillon ne fait que "Dong."
SUGGESTION : Appuyez sur le bouton de réglage de la tonalité pour changer le son.

PROBLÈME : Quand vous appuyez sur le bouton du carillon, le récepteur fait "Please replace button batteries" ou "Please replace chime batteries" à la fin de la mélodie ou de la tonalité.
SUGGESTION : Le "Please replace button batteries" vous avise que les piles du bouton sont faibles. Remplacez les piles du bouton. Le "Please replace chime batteries" indique que les piles du récepteur du carillon sont faibles. Remplacez les piles du récepteur.

PROBLÈME : La sonnette sonne parfois sans que personne n'appuie sur le bouton.
SUGGESTION : S'il y a une autre carillon sans fil de même fréquence à proximité, elle peut déclencher la vôtre par inadvertance. Si c'est le cas, changez la fréquence.

CODES D'ACCÈS ET COMMENT LES CHANGER

Il N'EST PAS nécessaire de changer la fréquence à moins qu'il y ait interférence. Procédez comme suit si vous devez changer le code.
Remarque : Les points 1 et 3 ne s'appliquent qu'aux RC3510D et RC3513D.

1. Soulevez lentement le film de plastique au dos du récepteur pour accéder aux fils. N'enlevez pas le film.
2. Avec une pince à ongles ou coupe-fil, coupez et séparez un fils (A à E) du récepteur. Assurez-vous que le fil coupé ne touche pas un autre fil.
3. Remettez le film de plastique à sa position originale et pressez du doigt le long de la bordure pour le sceller. **Remarque :** Si le plastique ne colle pas, remplacez-le avec un nouveau film de plastique (inclus).
4. Situez les fils de l'émetteur. Les fils sont identifiés "A" à "E", les lettres juste au-dessus des fils.
5. Avec la pince à ongles ou coupe-fil, coupez et séparez le ou les mêmes fils que



CONTROL DEL VOLUMEN

Ajuste la intensidad del sonido moviendo la palanca del control de volumen en la parte de atrás del Receptor a la posición deseada.

CONSEJOS PARA SOLUCIONAR PROBLEMAS:

PROBLEMA: El receptor no suena cuando se presiona el botón.
SUGERENCIA: Compruebe que estén instaladas las baterías correctamente en el botón y la campanilla de puerta y que los contactos de las baterías estén en la posición correcta. Revise que el receptor y el transmisor estén colocados dentro del alcance operativo.

PROBLEMA: El carillón sólo toca "Don".
SUGERENCIA: Presione el botón de desplazamiento en el transmisor para cambiar opciones de sonido.

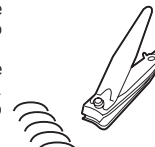
PROBLEMA: Cuando se presiona el botón de la campanilla, el receptor emite un "Please replace button batteries" o "Please replace chime batteries" al fine de la melodía o del tono.
SUGERENCIA: Un "Please replace button batteries" al final de la melodía o tono advierte que las baterías del botón del timbre se están agotando. Reemplace las baterías del botón del timbre. Un "Please replace chime batteries" indica que las baterías del receptor de la campanilla son bajas. Reemplace las baterías del receptor.

PROBLEMA: El receptor a veces toca sin que nadie presione el botón.
SUGERENCIA: Si hay otro sistema de timbre inalámbrico cercano en la misma frecuencia, podría activar accidentalmente su sistema. Si ocurre esto, cambie el código de privacidad.

CÓDIGOS DE PRIVACIDAD y CÓMO CAMBIARLOS

NO es necesario cambiar el código de privacidad a menos que ocurra interferencia. Si necesita cambiar el código:
Nota: Los pasos 1 y 3 corresponden sólo a RC3510D y RC3513D.

1. Levante con cuidado la película plástica en la parte posterior del receptor para tener acceso a los cables. No quite la película plástica.
2. Use un cortaúñas o un cortador de alambre y separe uno de los cables "A" hasta "E" en el receptor del timbre. Asegúrese de que el cable cortado no toque ningún otro cable.
3. Vuelva a colocar la película plástica en su posición original y presione con los dedos en los bordes para sellar. **Nota:** Si el plástico no se adhiere, reemplácelo por película plástica nueva (se incluye).
4. Localice los cables del transmiso. Los cables están designados con las letras desde la "A" hasta la "E" ubicadas inmediatamente sobre ellos.



on the Button matches that of the Receiver. If the wire cut on the Chime Button does not match the wire cut on the Chime Receiver, then the system will not work.
Suggestion: Begin by cutting just one wire in the Chime Receiver and the same wire in the Chime Button. Test to see if the problem is eliminated. If the system is still not working properly, try cutting another wire. **DON'T FORGET THAT EVERY TIME A WIRE IS CUT IN THE CHIME RECEIVER, THE CORRESPONDING WIRE MUST BE CUT IN THE CHIME BUTTON.**

LIMITED WARRANTY

The product you have purchased is guaranteed against defects in workmanship and materials for the period stated on the package. Warranties implied by law are subject to the same time period limitation. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so this time limitation may not apply to you. If the product fails due to a manufacturing defect during normal use, return the product and dated sales receipt to the store where purchased for replacement OR send the product and the dated sales receipt to:

Lamson & Sessions
25701 Science Park Drive
Cleveland, OH 44122 USA
Attn: LHP Customer Service

Not Covered - Batteries, light bulbs, and other expendable items are not covered by this warranty. Repair service, adjustment and calibration due to misuse, abuse or negligence are not covered by this warranty. Unauthorized service or modification of the product or of any furnished components will void this warranty in its entirety. This warranty does not include reimbursement for inconvenience, installation, set-up time, loss of use, postage, unauthorized service, or other products used in conjunction with, but are not supplied by, Lamson & Sessions.

All requests for replacement must include a **dated sales receipt** (copies accepted). LAMSON & SESSIONS IS NOT LIABLE FOR LOST PROFITS, INDIRECT, SPECIAL, EXEMPLARY, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES INCLUDING WITHOUT LIMITATION ANY SUCH DAMAGES DUE TO IMPROPER WIRING OR MISUSE OF THE PRODUCT. As some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, the above limitation and exclusion may not apply to you.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the fol-

ceux coupés sur le récepteur. Assurez-vous que le fil coupé ne touche pas un autre fil.
Remarque : Quel fil vous coupez n'a pas d'importance mais assurez-vous de couper le même fil sur l'émetteur et le récepteur. Si vous ne coupez pas les mêmes fils, le système ne fonctionnera pas.
Suggestion : Commencez par ne couper qu'un seul fil sur le récepteur puis le même sur le bouton. Faites un essai. Si le problème n'est pas résolu, coupez un autre fil. **N'OUBLIEZ PAS QUE CHAQUE FOIS QUE VOUS COUPEZ UN FIL SUR LE RÉCEPTEUR, VOUS DEVEZ COUPER LE FIL CORRESPONDANT SUR LE BOUTON.**

GARANTIE LIMITÉE

Le produit que vous avez acheté est garanti contre les vices de matière et de fabrication pour la période indiquée sur l'emballage. Les garanties implicites par la loi sont subordonnées de la même durée limitée. Certaines provinces ne permettent pas de limites sur la durée des garanties implicites; aussi, cette limite peut ne pas s'appliquer dans votre cas.

Si le produit fait défaut en usage normal, suite à un vice de fabrication, retournez-le accompagné du bon de caisse daté, au magasin où vous l'avez acheté pour un remplacement OU envoyez-le avec le bon de caisse daté à :

Service à la clientèle LHP
Lamson & Sessions
25701 Science Park Drive
Cleveland, OH 44122 USA

Non garantis - Piles, ampoules et autres articles de consommation ne sont pas couverts par cette garantie. Les réparations, les ajustements et la calibration suite à un mauvais usage, un abus ou une négligence, ne sont pas couverts par cette garantie. L'entretien ou la modification non autorisée du produit ou de ses composantes rendra la garantie nulle et sans effet. Cette garantie ne couvre pas le remboursement pour l'inconvénient, l'installation, la préparation, la perte d'usage, les frais de poste, le service non autorisé ni les autres produits utilisés de pair avec le produit, mais non fournis par, Lamson & Sessions.

Toute demande de remplacement doit être accompagnée du **bon de caisse daté** (copies acceptées). LAMSON & SESSIONS NE PEUT ÊTRE TENU RESPONSABLE POUR LES PERTES DE PROFIT, LES DOMMAGES INDIRECTS, FORTUITS, EXEMPLAIRES OU CONSÉQUENTIELS, Y COMPRIS, MAIS SANS Y ÊTRE LIMITÉ, LES DOMMAGES CAUSÉS PAR UN MAUVAIS CÂBLAGE OU UN MAUVAIS USAGE DU PRODUIT. Certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limite des dommages indirects ou fortuits; aussi, la limite et l'exclusion présentes peuvent ne pas s'appliquer dans votre cas.

5. Usando un cortaúñas o un cortador de alambre, corte y separe el mismo cable que se cortó en el receptor del timbre. Asegúrese de que el cable cortado no toque ningún otro cable.

Nota: No importa cuáles cables se corten, pero asegúrese de que el mismo cable cortado en el transmisor coincida con el del receptor. Si el alambre cortado en el botón del timbre no coincide con el alambre cortado en el receptor del timbre, no funcionará el sistema.
Sugerencia: Comience cortando sólo un cable en el receptor de la campanilla de puerta y el mismo cable en el botón de la campanilla. Pruebe para ver si se elimina el problema. Si es sistema todavía no funciona correctamente, intente cortando otro cable. **NO OLVIDE QUE CADA VEZ QUE SE CORTE UN CABLE EN EL RECEPTOR DE LA CAMPANILLA DE PUERTA, DEBE CORTARSE EL CABLE CORRESPONDIENTE EN EL BOTÓN DE LA CAMPANILLA.**

GARANTÍA LIMITADA

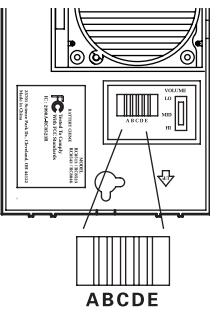
Este producto que ha comprado está garantizado por el periodo que se informa en el envase contra defectos de mano de obra y materiales. Las garantías implícitas legales se limitan al mismo periodo de tiempo. Algunos estados no permiten limitaciones en el periodo de extensión de las garantías, por lo tanto, estas limitaciones pueden no aplicarse a su caso.

Si el producto tiene una falla provocada por defectos de fabricación durante su uso normal, devuelva el producto y el recibo de compra fechado a la tienda en donde lo compró para que se lo sustituyan O envíe el producto y el recibo de compra fechado a:

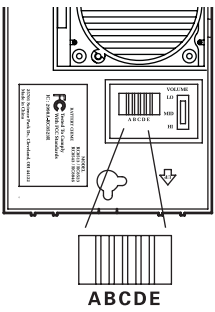
Lamson & Sessions
Atención: Servicio de cliente de LHP
25701 Science Park Drive
Cleveland, Ohio 44122 EE.UU.

Las siguientes piezas no están cubiertas por la garantía - Pilas, bombillas o focos y cualquier otra pieza fungible. Esta garantía tampoco incluye el servicio de reparación, ajuste o calibración debido al uso indebido o negligente. El servicio de reparación o modificación no autorizado del producto o de cualquiera de las piezas que se suministran invalidará la garantía en su totalidad. Esta garantía no incluye reembolso por inconveniencia, instalación, tiempo de preparación para la puesta en marcha, pérdida de tiempo de uso, franqueo, servicio de reparación no autorizado u otro producto utilizado conjuntamente con éste pero que no lo suministra Lamson & Sessions.

Chime privacy code wires



Fils de code privé du carillon



lowing two conditions:
1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
This device complies with RSS-210 of Industry Canada.

ALSO AVAILABLE FROM CARLON:

- Extend-A-Chime® – lets you hear your existing wired doorbell in remote areas of your home or yard
- Plug-in and Battery Doorbells and Chimes
- On/Off Remote Switches
- Touch and Automatic Lighting Controls

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. If you have questions or need further assistance, please call Lamson & Sessions at: 1-800-346-2646 Mon. - Fri., 9 a.m. - 4 p.m. EST.

Patents #5,365,214, #5,680,102 & #5,680,112

Carlon®

25701 Science Park Drive
Cleveland, Ohio 44122
www.lamson-sessions.com
Made in China
©2005 LAMSON & SESSIONS

0504 IS65
Bultion IS76

Cet appareil est conforme à la Partie 15 des règlements de la FCC. L'opération est subordonnée des deux conditions suivantes :
1. Cet appareil ne peut pas causer une interférence dommageable.
2. Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris l'interférence qui peut causer un mauvais fonctionnement.
Cet appareil est conforme au règlement RSS-210 d'Industrie Canada.

AUTRES CARLON :

- Extend-A-Chime® – vous permet d'entendre la sonnette câblée existante en tout point de la maison ou dans la cour.
- Sonnettes et Carillon enfichables et à pile
- Interrupteurs à distance
- Commande d'éclairage à touches et automatique

Cette garantie vous accorde des droits particuliers et peut aussi vous accorder d'autres droits qui peuvent varier d'une province à l'autre. Si vous avez des questions ou besoin d'aide, téléphonez à Lamson & Sessions au : 1-800-346-2646, du lundi au vendredi, 9 h à 16 h (HNE).

Carlon®

25701 Science Park Drive
Cleveland, Ohio 44122
www.lamson-sessions.com
Fabriqué en Chine
©2005 LAMSON & SESSIONS

0504 IS65
Bouton IS76

Todas las solicitudes de sustitución deben incluir **el recibo de compra fechado** (se aceptan copias). LAMSON & SESSIONS NO ASUME RESPONSABILIDAD POR GANANCIAS PERDIDAS, DAÑOS INDIRECTOS, ESPECIALES, EJEMPLARES, INCIDENTALES O PERJUICIOS DEBIDO AL USO INDEBIDO DEL PRODUCTO O LA PREPARACIÓN INCORRECTA DE LOS CABLES. Como algunos Estados no permiten la exclusión o limitación de los daños y perjuicios, las limitaciones y exclusión anteriores pueden no aplicarse a su caso.

Este dispositivo cumple las reglas de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC), parte 15. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:
1. Este dispositivo no puede causar interferencia nociva; y
2. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que puede recibir, incluyendo interferencia que pueda causar operación indeseable.
Este dispositivo cumple con la norma industrial RSS-210 del Canadá.

CARLON OFRECE TAMBIÉN:

- Extend-A-Chime® – para oír la campanilla conectada existente en un área distante de la casa o del patio.
- Campanillas y carillones enchufables y a baterías
- Interruptores remotos de encendido/apagado
- Controles de iluminacion automatico y por tacto

Esta garantía le proporciona derechos legales específicos y además puede contar con otros derechos que varían según el estado. Si desea formular preguntas o necesita asistencia, sírvase llamar a: Lamson & Sessions al: 1-800-346-2646 de lunes a viernes, de 09:00. a 16:00 hs (hora del Este).

Patente núm. 5,365,214, núm. 5,680,102 y núm. 5,680,112

Carlon®

25701 Science Park Drive
Cleveland, Ohio 44122
www.lamson-sessions.com
Hecho en China
©2005 LAMSON & SESSIONS

0504 IS65
Botón IS76